

## DECYZJA

Na podstawie art. 7 ust. 1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 1286/2014 z dnia 26 listopada 2014 r. w sprawie dokumentów zawierających kluczowe informacje, dotyczących detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych (PRIIP) (Dz. U. UE L 352 z 09.12.2014 r., str. 1 z późn. zm.), zwanego dalej "Rozporządzeniem PRIIP" w związku z art. 3ba ust. 1-4 ustawy z dnia 21 lipca 2006 r. o nadzorze nad rynkiem finansowym (Dz. U. z 2020 r. poz. 2059, z późn. zm.) zwaną dalej „ustawą o nadzorze nad rynkiem finansowym”

### Komisja Nadzoru Finansowego

**określa język angielski jako język inny niż język polski, w jakim można sporządzać dokument zawierający kluczowe informacje dotyczące dystrybuowanego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej detalicznego produktu zbiorowego inwestowania, o którym mowa w art. 4 pkt 1 Rozporządzenia PRIIP, typu Exchange Traded Fund („ETF”).**

### Uzasadnienie

Zgodnie z art. 3ba ust. 1 ustawy o nadzorze nad rynkiem finansowym, Komisja Nadzoru Finansowego zwana dalej „Komisją” może, zgodnie z art. 7 ust. 1 Rozporządzenia PRIIP, określić, w drodze decyzji, język inny niż język polski, w jakim sporządza się dokument zawierający kluczowe informacje dotyczące detalicznego produktu zbiorowego inwestowania, o którym mowa w art. 4 pkt 1 Rozporządzenia PRIIP, zwanego dalej „PRIIP” jeżeli produkt ten jest dystrybuowany na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Przepis art. 7 ust. 1 Rozporządzenia PRIIP stanowi, że dokument zawierający kluczowe informacje, zwany dalej „KID” (ang. *key information document*) sporządza się w językach urzędowych lub w jednym z języków urzędowych używanych w części państwa członkowskiego, gdzie jest dystrybuowany PRIIP, lub w innym języku zaakceptowanym przez właściwe organy tego państwa członkowskiego, a w przypadku sporządzenia go w innym języku tłumaczy się go na jeden z tych języków.

Zgodnie z art. 4 pkt 1 Rozporządzenia PRIIP, detaliczny produkt zbiorowego inwestowania (PRIIP) oznacza inwestycję, w tym instrumenty emitowane przez podmioty specjalnego przeznaczenia zdefiniowane w art. 13 pkt 26 Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE z dnia 25 listopada 2009 r. w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej (Wyłącalność II) (Dz. U. L 335 z 17.12.2009, s. 1) lub podmioty specjalnego przeznaczenia utworzone do celów sekurytyzacji zdefiniowane w art. 4 ust. 1 lit. an) Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/61/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie zarządzających alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi i zmiany dyrektyw 2003/41/WE i 2009/65/WE oraz rozporządzeń (WE) nr 1060/2009 i (UE) nr 1095/2010 (Dz. U. L 174 z 1.7.2011, s. 1), w ramach której – bez względu na jej formę prawną – wysokość kwoty przypadającej do zwrotu inwestorowi

indywidualnemu podlega wahaniom z powodu zależności od wartości referencyjnych lub zmian wartości jednego lub większej liczby aktywów, których inwestor indywidualny bezpośrednio nie zakupił.

Instrumentami finansowym, które wypełniają definicję PRIP, w przypadku gdy inwestycji w nie dokonał inwestor indywidualny, są m.in. instrumenty typu ETF (*ang. Exchange Traded Funds*). Zgodnie z definicją określoną w art. 4 ust. 1 pkt 46 Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniająca dyrektywę 2002/92/WE i dyrektywę 2011/61/UE (Dz. U. L 73 z 12.06.2004. s. 349) fundusz inwestycyjny typu ETF oznacza fundusz, którego co najmniej jedna jednostka lub klasa akcji jest przedmiotem obrotu przez cały dzień w co najmniej jednym systemie obrotu i z udziałem co najmniej jednego animatora rynku, który podejmuje działania w celu zapewnienia, aby wartość jednostek lub akcji w danym systemie obrotu nie różniła się istotnie od ich wartości aktywów netto, a w stosownych przypadkach od ich wskaźnikowych wartości aktywów netto.

Zgodnie z art. 5 ust. 1 Rozporządzenia PRIIP, zanim PRIIP<sup>#</sup> zostanie udostępniony inwestorom indywidualnym, twórca PRIIP sporządza dla tego produktu KID zgodnie z wymogami określonymi w Rozporządzeniu PRIIP oraz publikuje ten dokument na swojej stronie internetowej. Oznacza to, że twórca (emitent) PRIP jest zobowiązany sporządzić KID dotyczący konkretnego detalicznego produktu zbiorowego inwestowania.

Przepis art. 6 ust. 1 zd. 2 Rozporządzenia PRIIP stanowi, że KID musi być sformułowany w sposób dokładny, rzetelny, jasny i niewprowadzający w błąd. Komisja wskazuje, że wyłącznie dokument informacyjny spełniający wszystkie wymagania określone w Rozporządzeniu PRIIP (w szczególności w art. 8), posiada status KID w rozumieniu Rozporządzenia PRIIP.

Komisja na podstawie konsultacji przeprowadzonych z uczestnikami rynku finansowego z siedzibą na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej ustaliła, że klienci części firm inwestycyjnych są zainteresowani inwestowaniem w instrumenty typu ETF. Istotnym zainteresowaniem cieszą się instrumenty typu ETF, dla których KID jest sporządzony w języku angielskim. Większość KID dotyczących tych właśnie instrumentów nie jest tłumaczona na język polski. Dopuszczenie dla tych instrumentów udostępniania KID sporządzonych w języku angielskim umożliwiłoby dystrybucję wymienionych PRIP klientom detalicznym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Zgodnie z zestawieniem przygotowanym w ramach prac Wspólnego Komitetu Europejskich Urzędów Nadzoru (Joint Committee of the European Supervisory Authorities), w skład którego wchodzi Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA), Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA) oraz Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EBA), dziewięć państw członkowskich Unii Europejskiej dopuściło na podstawie art. 7 Rozporządzenia PRIIP możliwość sporządzenia KID w języku innym niż język urzędowy.

Mając na uwadze ograniczony dostęp klientów detalicznych do inwestycji w instrumenty typu ETF, dla których nie są sporządzane KID w języku polskim oraz praktykę w części państw członkowskich UE, gdzie właściwe organy nadzoru dopuściły możliwość sporządzania KID w języku innym niż urzędowy, Komisja postanowiła wskazać język angielski jako język inny niż język polski, w jakim można udostępniać KID dotyczący instrumentów PRIP typu ETF. Język angielski jest językiem obcym powszechnie używanym w świecie finansów. Większość KID dotycząca instrumentów typu ETF sporządzona jest w języku angielskim.

Komisja jednocześnie podkreśla, że zgodnie z art. 3ba ust. 5 ustawy o nadzorze nad rynkiem finansowym osoba sprzedająca PRIP lub osoba doradzająca w zakresie PRIP, może proponować PRIP inwestorowi indywidualnemu, o którym mowa w art. 4 pkt 6 lit. a Rozporządzenia PRIIP, na podstawie KID sporządzonego w języku określonym w decyzji Komisji wydanej na podstawie art. 3ba ust. 1 ustawy o nadzorze nad rynkiem finansowym, pod warunkiem przyjęcia, najpóźniej przed zawarciem pierwszej transakcji dotyczącej tego PRIP, oświadczenia od inwestora indywidualnego, że posługuje się on językiem, w którym sporządzono ten dokument, w stopniu umożliwiającym mu zrozumienie informacji zawartych w tym dokumencie.

Oznacza to, że niniejsza decyzja Komisji nie umożliwia dystrybucji wszystkim klientom detalicznym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej instrumentów ETF na podstawie KID sporządzonym w języku angielskim, ale tylko tym, którzy w sposób jednoznaczny oświadczą, że posługują się językiem angielskim w stopniu umożliwiającym zrozumienie informacji zawartych w KID w języku angielskim.

Niniejsza decyzja dotyczy tylko instrumentów ETF i w odniesieniu do PRIIP niebędących ETF obowiązuje zasada wyrażona w art. 7 ust. 1 Rozporządzenia PRIIP, z której wynika, iż KID dotyczący PRIIP będącego przedmiotem dystrybucji w Polsce należy sporządzić w języku polskim.

Zgodnie z art. 3ba ust. 4 ustawy o nadzorze nad rynkiem finansowym, niniejsza decyzja podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Komisji. Informacje o wydaniu decyzji Komisja przekazuje niezwłocznie do publicznej wiadomości za pośrednictwem agencji informacyjnej, o której mowa w art. 58 ust. 1 ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ofercie publicznej i warunkach wprowadzania instrumentów finansowych do zorganizowanego systemu obrotu oraz o spółkach publicznych.

Niniejsza decyzja na podstawie art. 3ba ust. 3 ustawy o nadzorze nad rynkiem finansowym jest natychmiast wykonalna. W związku z powyższym wchodzi w życie w dniu ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Komisji.

Mając powyższe na uwadze, uzasadnione jest podjęcie rozstrzygnięcia jak w sentencji niniejszej decyzji.

### **POUCZENIE**

1. Niniejsza decyzja jest ostateczna.

2. Prawo do wniesienia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego na niniejszą decyzję na podstawie art. 3 § 2 pkt 4 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. – Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 2325, z późn. zm.), zwanej dalej „Ppsa”, przysługuje każdemu, kto ma w tym interes prawny (art. 50 § 1 Ppsa).

3. Skargę do sądu administracyjnego, zgodnie z art. 53 § 2 w związku z art. 54 § 1 Ppsa, wnosi się za pośrednictwem Komisji Nadzoru Finansowego w terminie trzydziestu dni od dnia, w którym skarżący dowiedział się o wydaniu niniejszej decyzji. Zgodnie z art. 61 § 1 Ppsa wniesienie skargi do sądu administracyjnego nie wstrzymuje wykonania decyzji Komisji Nadzoru Finansowego. Wpis stały od skargi wynosi 200 zł (§ 2 ust. 6 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 16 grudnia 2003 r. w sprawie wysokości oraz szczegółowych zasad pobierania wpisu w postępowaniu przed sądami administracyjnymi; t.j. Dz. U. 2021 poz. 535).

4. Istnieje możliwość ubiegania się przez wnoszącego skargę o zwolnienie od kosztów albo przyznanie prawa pomocy w trybie i na zasadach określonych w art. 243-263 Ppsa oraz na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 19 sierpnia 2015 r. w sprawie określenia wzoru i sposobu udostępniania urzędowego formularza wniosku o przyznanie prawa pomocy w postępowaniu przed sądami administracyjnymi oraz sposobu dokumentowania stanu majątkowego, dochodów lub stanu rodzinnego wnioskodawcy (Dz. U. poz. 1257, z późn. zm.).

**W imieniu**

**Komisji Nadzoru Finansowego**

**Rafał Mikusiński**

Zastępca Przewodniczącego

Komisji Nadzoru Finansowego

/podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/